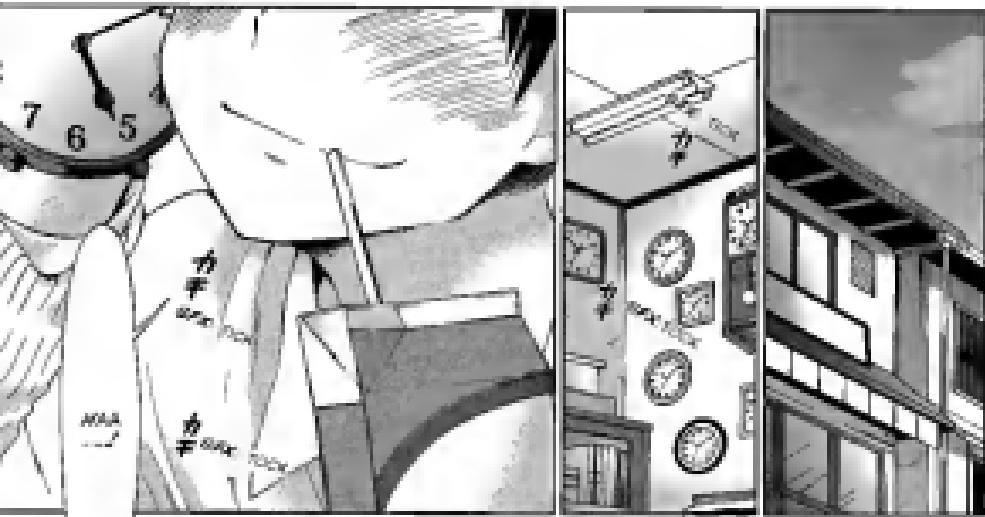


**underdog scans presents:
KONJAKU OVERHAUL**

**translator: rpapo
everything else: marcus
qc'er: rpapo**

**WE NEED ARE IN NEED
OF TYPESETTERS!!!**

**IF YOU WANNA JOIN, PLEASE
COMMENT IN OUR SITE:
UNDERDOGSCANS.BLOGSPOT.COM**



PLEASE,
KEV!

CLATTER

FIX MY
WATCHY!

ORIGINAL
ONE-SHOT

PAST

PRESENT

OVERHAUL オーバーホール

【原作脚本】金子一、【監修】川上弘美

Presented by ミズタマ
MIZUTAMA





КУДАМАДАР.

今昔オーバーホール





GRANDMA HAS A LOT LIKE THIS... THERE'S A BUNCH OF THEM RATTLING ABOUT THE HOUSE.



THANK
YOU!!

THANKS!!

ON THE
OTHER HAND,
IF YOU'D
SHOW ME
YOUR
GRANDMA'S
COLLEC-
TION...

AS I
THOUGHT,
KEI'S A NICE
GUY!!

AND SO,

STARTING
TOMORROW
I'LL COME
AND HELP
OUT
WHATEVER
YOU ASK!

THAT
REMINDS ME/
MELL IT TAKES
TIME TO FIX
IT?

WELL...
SORTA.

MARINA
BEGAN TO
COMB EVERY
DAY.



今昔オーバーホール

O--KAY.

YOU, SIT
DOWN AND
WATCH!!





REALLY,
THAT'S
INCREDI-
BLE.

YEP, I
DID.

IS IT TRUE
YOU GOT A
BLACK BELT
IN MIDDLE
SCHOOL?

HMM?

...WHICH
REMINDS
ME, DID
YOU...









SHE
WASN'T
AROUND
TODAY....

I'M BAD WITH
MY TIE, SO I
ALWAYS ASK
A FRIEND TO
DO IT...

THANK YOU A
USE-LESS
FELLOW

GOING
CRAZY

AH...
THIS?

DOESN'T THAT GO
ON TO BE
ART...P







TO MAKE
ANAKA
HAPPY

THOUGHT /
WANT

DON'T
I WANT TO
FIX THAT
WATCH... ?

WHAT
WAS I JUST
THINKING?

EHP

...

EHP

WHAT-
EVER.

POMONA
SCHOOL

MUST
I APOLO-
GIZE FRANKLYP

...EHP

WOULD IT
BE ALL
RIGHT IF I
HAD MY
UNCLE
FIX IT?

FORGIVE
ME!!

I'M STILL
WORKING
ON IT.

AT TRULY
CANNOT
BE EX-
CUSED

PITIFUL.

MY SKILLS...
THEY...

MY UNCLE
COULD DO IT
MUCH
BETTER.

I
COULDN'T
FIX IT.
SORRY!



THOUGH
I WANTED
TO SEE HER
HAPPY FACE...

YOU
REALLY
FIXED IT
GOOD!







WANTED
IT...

FIXED BY
YOU...?

I ASKED
YOU!

DIDN'T
ASK YOUR
UNCLE.

RATHER,
THAT
SOUND
...?

BY...
ME...P

LET'S
HAVE
UNCLE
FIX IT...

POKE
KINDA
BAD...

AND SO.

THEN I'D
BE DISAP-
POINTED, I
THOUGHT...

IF YOU
DON'T FIX
IT

NOT
GETTING
THE
WATCH
FIXED?

WHY

WHY...

EVEN
THOUGH...

... IF
I
COULD
HELP, IF I
COULD
LEND A
HAND,

THEN...



WHY ARE
YOU SMIL-
ING...?P

WHY AM I
BREAKING
INTO A
GRIN?



WHAT'RE
YOU
LAUGH-
ING
FOR!?



DON'T
ASK...
FOR SUCH...
FROM
ME...

DON'T
ASK...

ASKE

IT'S AN
IDIOT!

ASKE

SORRY,
AKAKA.

ASKE

...ASKE

I'VE
REALIZED.

IT'S BE-
CAUSE,



...YES.

UNTIL THEN,
COULD YOU
LEAVE IT
WITH ME?

IF I'M
GOING TO
BE ABLE
TO FIX
THIS WATCH.

AS FOR
ME, I'VE
GOT TO GET
BETTER.

YES!

STARTING
TOMORROW,
I'LL
COME ALL
THE TIME!

YOU CAN
COME OVER
ANYTIME
YOU'D LIKE
TO CHECK
ON IT.

THE
CLOCK
TICKING.

YOU
CAN
HEAR

LETS A GOOD JAPANESE PROVERB. TIME
WAS A GOOD JAPANESE PROVERB. TIME
IS A GOOD JAPANESE PROVERB.
TIME IS A GOOD JAPANESE PROVERB.
TIME IS A GOOD JAPANESE PROVERB.

END